



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 2 月 26 日

州長 CUOMO 和 IBM 宣佈建立公-私合作夥伴關係，以為紐約州學生在未來從事高技能工作打下基礎

州長 Andrew M. Cuomo 和 IBM 今日宣佈建立公-私合作夥伴關係，以為數千名紐約州學生在未來從事科技、製造、醫療保健和金融領域的高技能工作打下良好基礎。另外，IBM 和其他幾家參與該合作夥伴關係的公司將會首先為該計畫之畢業生提供該等公司中的工作崗位。該合作夥伴關係於州長的 2013-2014 年行政預算案中宣佈。

「紐約州最大的資源和經濟推動力之一便是我們的教育體系，但我們必須確保，我們的學校具備足夠的能力來訓練學生為未來的高科技領域就業打下堅實基礎，」州長 Cuomo 說。「透過與 IBM 的合作夥伴關係，本州將能更有效地投資於全州中的選定學區，並從高中開始便為學生未來從事諸如製造、科技、金融和醫療保健等領域的高技能工作打下良好根基。本州中等和高等教育機構與地區經濟發展的掛鉤是合乎邏輯的關聯，這將會大大增強我們的勞動力質素，幫助學生一走出大學即可實現就業。我感謝 IBM 與本州齊心協力，攜手共建新紐約州。」

該合作夥伴關係是基於 IBM 於紐約市創辦之 Pathways in Technology 早期學院高中(P-TECH)的成功。

「教育是美國發展經濟和保持競爭力的關鍵所在。IBM 很高興能夠與紐約州及其企業和教育業界合作，為學生提供精深的知識、技能和教育，從而為在 21 世紀中從事諸如分析和大資料等領域的高科技工作打下必要的基礎，」IBM 企業公民和企業事務部副總裁 Stanley S. Litow 說。「在目前的技能人才危機下，將這種創新的 9 至 14 年級模式複製並推廣至全紐約州，並與紐約州的經濟發展地區直接對接，這種方法絕對是正確的。」

十所創新學校（10 個經濟發展地區中各一所）將會參與該種全新的教育模式，其中包括一項結合了高中、學院和就業訓練的六年期計畫。每名學生均有機會在畢業時獲得副學士學位。其目的即是幫助學生為未來從事 STEM（科學、科技、工程設計和數學）領域的高技能、高要求工作打下堅實基礎。該合作夥伴關係還將有助於推進州長的區域經濟發展戰略，因為就業訓練會直接在相關地區創造工作機會。

Chinese

州長的行政預算案提案中包括向早期學院高中(ECHS)計畫增加撥款 400 萬美元，用於資助該等 10 項專項計畫，以及全州內其他的傳統 ECHS 計畫。

新紐約州教育委員會主席兼 Providence Equity Partners, LLC 高級顧問 Dick Parsons 說：「州長 Cuomo 深知，高質素教育是能夠改變紐約州學生和紐約州經濟的強大力量。透過依照新紐約州教育改革委員會之建議將 P-TECH 模式推廣至全州，州長 Cuomo 和 IBM 將會為地方經濟和企業注入動力，同時提供本州公立學校系統所需的創新教育改革模式。」

IBM 和其他企業將與參與的各高中和學院精誠協作，共同就工作地學習提供指導，其中包括技能對應、課程、輔導、工作地探視、實習，以及最重要的，首先為該計畫之畢業生提供該等公司中的工作崗位。IBM 將成為其中兩所學校的主要合作夥伴。

IBM 還將引導其他地區的私營部門合作夥伴徵募工作，為參與的學校/導師提供訓練，與所有 10 所學校分享其尖端的「技能對應」理念，並提供工具以幫助學校領導和教師有效地將 STEM 融入其學校課程。更多的合作夥伴和資源將會在未來幾個月宣佈。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418